

MANUALE DI INSTALLAZIONE E USO

HEATSCOPE®

VISION

1600 W / 2200 W / 3200 W



Riscaldamento radiante con facciata in vetro ceramico.

Controllo manuale o telecomando ad infrarossi, a seconda del modello

IT

Radiant Heater

Leggere prima dell'installazione e tenere con l'apparecchio.

PRIMA DI INIZIARE

Il tuo HEATSCOPE VISION

Questo manuale riguarda i riscaldatori HEATSCOPE® VISION con frontale in vetro-ceramica, finitura nera (AB) o bianca (WT). Controlla il riferimento sulla targa dati per identificare il controllo del tuo dispositivo.

Modello e potenza	Comando
MHS-VT1600AB / WT - 1600 W	Telecomando a infrarossi
MHS-VT2200AB / WT - 2200 W	Telecomando a infrarossi
MHS-VT3200AB / WT - 3200 W	Telecomando a infrarossi
MHS-VE2200AB / WT - 2200 W	Manuale / esterno
MHS-VE3200AB / WT - 3200 W	Manuale / esterno

I riferimenti nel manuale recano il suffisso .100. AB e WT si riferiscono alle due finiture dello stesso modello.

In questo manuale

Sicurezza e precauzioni	03-06
Montaggio a parete e soffitto	07-08
Collegamento elettrico	09-12
Controlli manuali e infrarossi	13-14
Distanze e configurazioni di installazione	15-19
Messa in servizio e protezioni termiche	20
Specifiche tecniche	21
Manutenzione e garanzia	22
Controllo interno	23
Contatti e assistenza	24

01 / SICUREZZA

Utilizzo sicuro del riscaldatore

Rispettare le distanze di sicurezza, le istruzioni di installazione e i requisiti locali di costruzione e prevenzione degli incendi. Tenere il manuale e trasmetterlo con il dispositivo in caso di trasferimento.

Durante l'uso

Il frontale e l'alloggio diventano caldi durante l'operazione. Non toccare il riscaldatore durante l'uso o per 30 minuti dopo averlo spento. Non coprirlo, anche parzialmente. Il riscaldamento non ha termostato interno. È necessario un controllo continuo in una piccola stanza occupata da persone che non possono lasciare senza aiuto.

Bambini e persone che necessitano di vigilanza

Tenere i bambini sotto i 3 anni di età, eccetto sotto costante supervisione. I bambini dai 3 agli 8 anni possono solo accendere e spegnere un dispositivo correttamente installato, sotto supervisione o dopo aver ricevuto le istruzioni necessarie e aver compreso i rischi. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare o pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione. I bambini di 8 anni o più, così come le persone con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale o mancanza di esperienza, possono utilizzare il dispositivo sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni per l'uso e la sicurezza e la comprensione dei rischi. I bambini non dovrebbero giocare con il riscaldamento. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

Tenere il riscaldamento sotto sorveglianza durante il funzionamento. Dopo l'uso,
Spegnilo.

01 / SICUREZZA

Preparare l'apparecchio

Controlli al momento della ricezione

Verificare che il riscaldamento e i suoi accessori siano completi. L'alloggio, il riflettore, il frontale vetro-ceramica, gli elementi di riscaldamento e il cavo devono essere in buone condizioni. Controllare le strisce che tengono il frontale e premere delicatamente fino a che non cliccano sul posto. Il cavo di alimentazione non deve essere schiacciato, intrappolato o danneggiato. Se una parte è rotta, deformata, rotta o il cavo è danneggiato, lasciare l'unità disconnessa e contattare il Radiant Heater. Etichettatela come difettosa per impedire che venga riattivata.

Posizione e distanze di sicurezza

Il VISION è valutato IP44. All'aperto, mettetelo sotto un tetto o un tetto o usate uno scudo di protezione meteorologica adatto per proteggere la parte superiore dalla pioggia e dalla polvere. Tenere i tessuti e i materiali infiammabili almeno 150 cm dalla superficie riscaldante. Non utilizzare il riscaldatore per asciugare tessuti o altri materiali. Tenere mobili, tende, cavi e altri oggetti lontani dal riscaldamento. Non circondarlo con materiale isolante e mantenere la ventilazione intorno all'involucro. Non praticare intagli nelle travi o nei componenti strutturali per incassare il riscaldatore. Segui tutte le dimensioni del diagramma per la tua configurazione di montaggio.

Aumento della temperatura

La scheda dati VISION specifica la potenza totale in circa 30-60 secondi. Il frontale in vetro-ceramica può raggiungere 300 °C e l'alloggio 130 °C.

01 / SICUREZZA

Pianificazione dell'alimentazione elettrica

Rete elettrica e dispositivi di protezione

Prima di collegarsi, controllare che la tensione di rete corrisponda alla piastra di classificazione: 220-240 V AC, 50/60 Hz. Fornire un dispositivo di disconnessione su tutti i poli, protezione a corrente residua e protezione a sovracorrente. Il manuale fornisce un alimentatore 16 A protetto a 16 A, accessibile, senza altre apparecchiature collegate a questa fonte. Le caratteristiche del circuito e della protezione devono corrispondere al modello, alla lunghezza dei cavi e alle condizioni di installazione. Non posizionare il riscaldatore direttamente sotto una presa. Tenere almeno 20 cm tra i lati del riscaldamento e una presa elettrica. I cavi non devono mai toccare l'involucro o la superficie di riscaldamento.

Collegamento secondo il sistema di comando

VISION VE2200 / VE3200 - Manuale

4 conduttori: L I, L II, N e PE

VISION VT1600 / VT2200 / VT3200 - infrarossi

3 conduttori: L, N e PE

Il cavo fornito è lungo 1,1 m, con conduttori da 1,5 mm². Collegare in una scatola di giunzione IP65 adatta, non fornita. I diagrammi di cablaggio sono alle pagine 09-12.

Prima di qualsiasi intervento

Scollegare completamente l'alimentazione prima di pulire, regolare l'angolo, smontare o eseguire qualsiasi lavoro. Aspetta che gli elementi riscaldanti smettano di brillare e il riscaldamento si raffredda, almeno 30 minuti dopo l'ultimo utilizzo.

01 / SICUREZZA

Scegliere una posizione appropriata

Interni ed esterni coperti

Il VISION è fissato alla parete o al soffitto. Fuori, proteggere la parte superiore dalle intemperie, anche se il dispositivo è resistente agli spruzzi. Mantenere una circolazione sufficiente dell'aria e le distanze indicate in questo manuale. Per un'installazione a parete, rispettare un'altezza di almeno 180 cm. Per il montaggio sul soffitto, tenere un'altezza non inferiore a 220 cm, in conformità alle prescrizioni aggiuntive del manuale del costruttore. L'altezza massima raccomandata è di 2,5 m.

Acqua, sale e cloro

Evitare le camere con umidità costantemente elevata, come bagni, terme o piscine. Le distanze minime indicate nel manuale sono 100 cm da un bagno o doccia e 200 cm da una piscina. I controlli devono rimanere fuori dalla portata di chiunque sia a contatto con l'acqua. Il documento del produttore afferma che in un bagno, almeno un elemento di riscaldamento deve brillare visibilmente non appena il riscaldamento è acceso. L'installazione in questo tipo di stanza deve soddisfare i requisiti elettrici specifici. Non installare o utilizzare il riscaldamento in un'atmosfera contenente cloro o sale, particolarmente vicino a una piscina clorata o alla costa.

Sotto una copertura in vetro

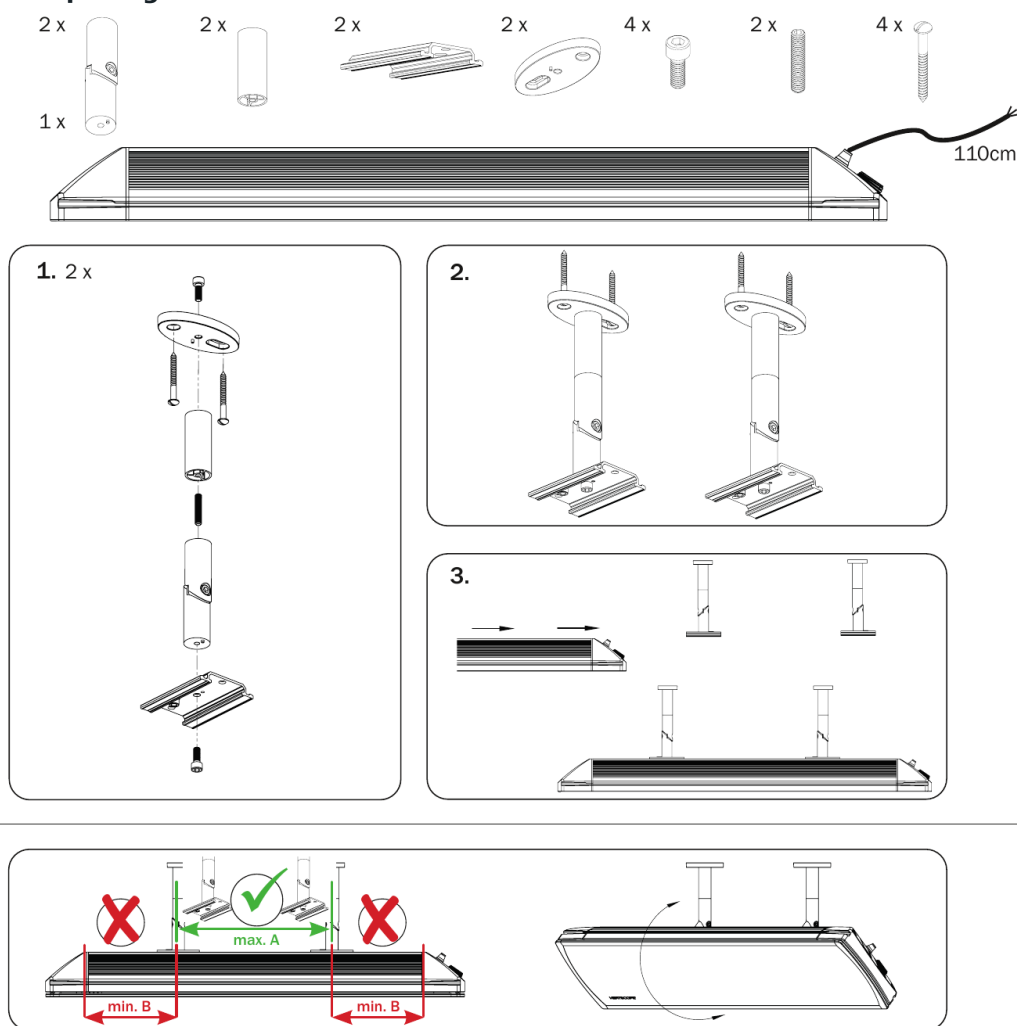
Applicare le distanze di sicurezza specifiche del diagramma a pagina 19. I requisiti locali possono richiedere misure aggiuntive per supporti di materiali infiammabili o configurazioni speciali.

02 / FISSAGGIO

Montaggio a soffitto

Utilizzare sia flange di montaggio che accessori forniti o approvati. Il supporto deve resistere alle forze di trazione e di taglio corrispondenti a tre volte il peso del

Riscaldatore, compresi gli accessori.



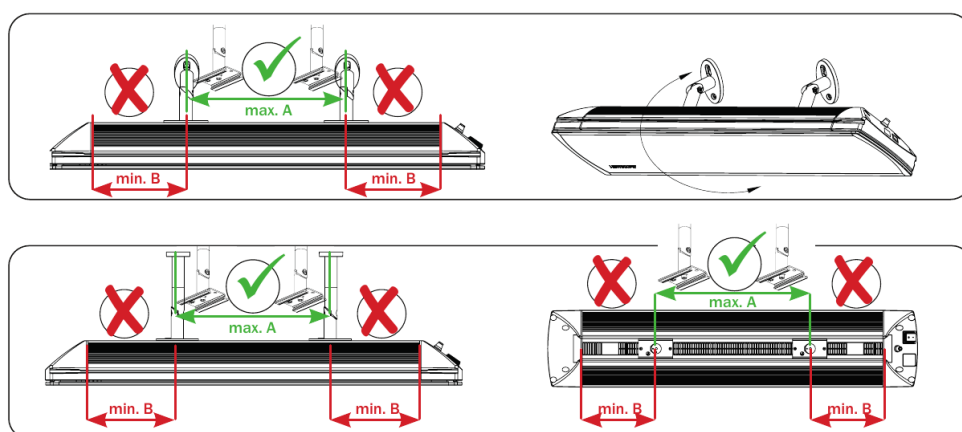
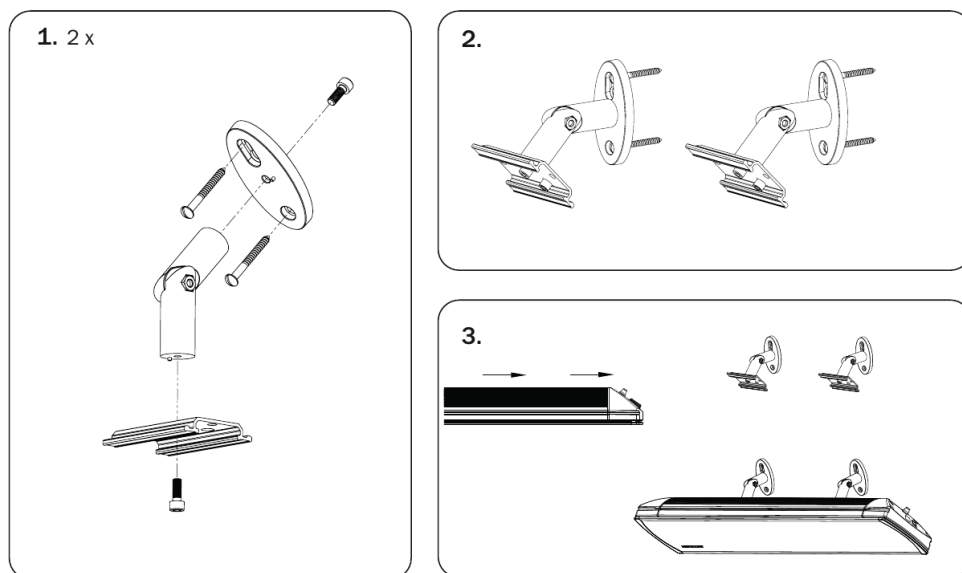
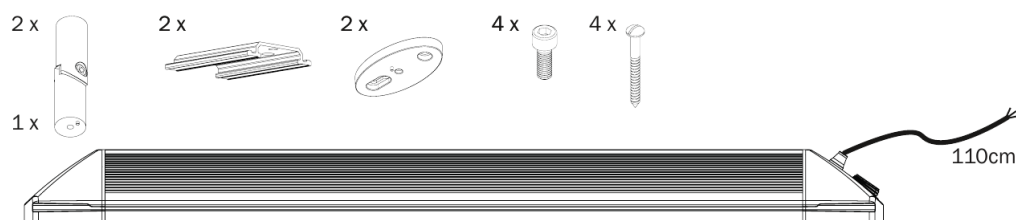
VISION	A - massimo	B - minimo
1600 W	300 mm	175 mm
2200 W	650 mm	175 mm
3200 W	1150 mm	175 mm

I marchi A e B corrispondono alle dimensioni del disegno. Mantenere entrambi i punti di fissaggio e l'orientamento illustrato.

02 / FISSAGGIO

Montaggio a parete

Assemblare le due flange nell'ordine indicato. Quindi regolare l'orientamento e controllare il fissaggio del montaggio. I limiti A e B sono quelli nella tabella a pagina 07.

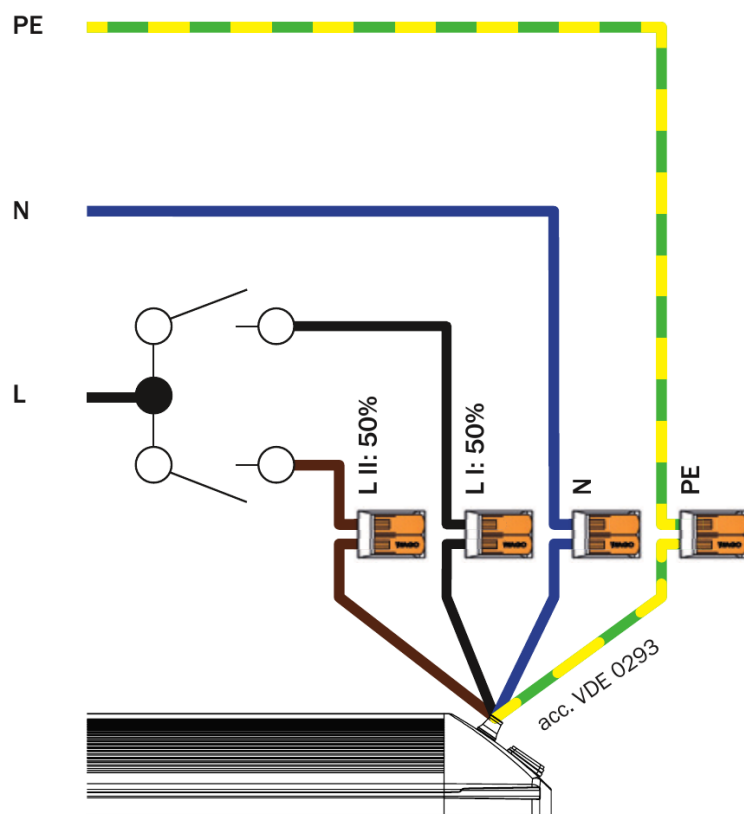


Le zecche verdi si riferiscono a posizioni rappresentate come autorizzate; le croci rosse si riferiscono a posizioni da evitare. Rispetto anche le distanze dalle pagine 15 a 19.

03 / COLLEGAMENTO ELETTRICO

Controllo manuale - serie VE

L'alimentazione in due fasi controlla gli elementi riscaldanti, corrispondenti ciascuno al 50% della potenza.



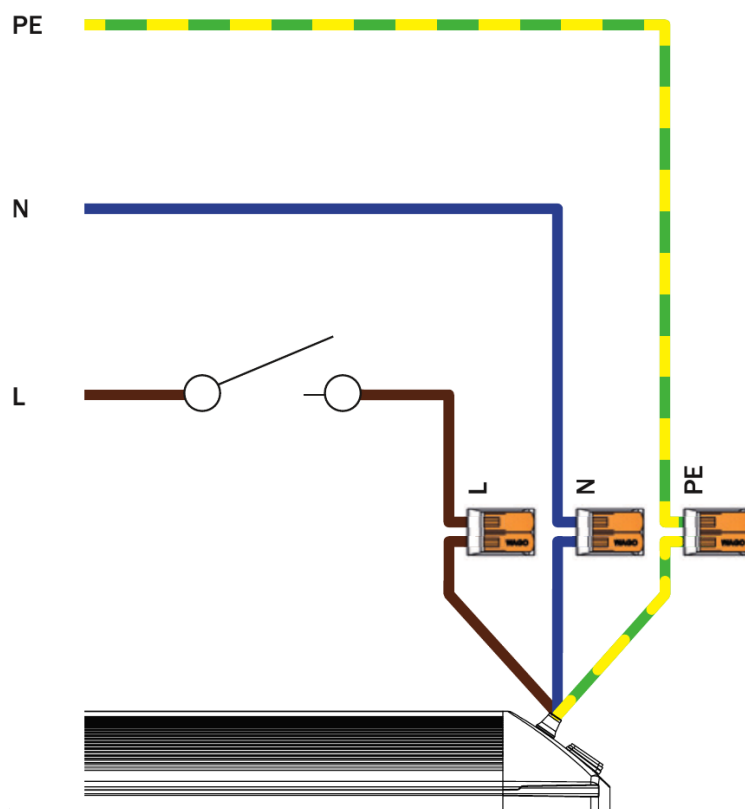
Alimentazione	220-240 V AC, 50/60 Hz
Cavo fornito	4 × 1,5 mm ² : L I, L II, N e PE
N	Neutro
PE	Conduttore di protezione (terra)

Fornire dispositivi di separazione e protezione sul lato dell'installazione. Realizzare connessioni in un involucro IP65 adatto. I colori e i marcatori del diagramma HEATSCOPE sono conservati.

03 / COLLEGAMENTO ELETTRICO

Controllo infrarosso - serie VT

Il controllo per entrambi i livelli di potenza è integrato nel riscaldamento; l'alimentazione è costituita da una fase, un neutro e la terra.



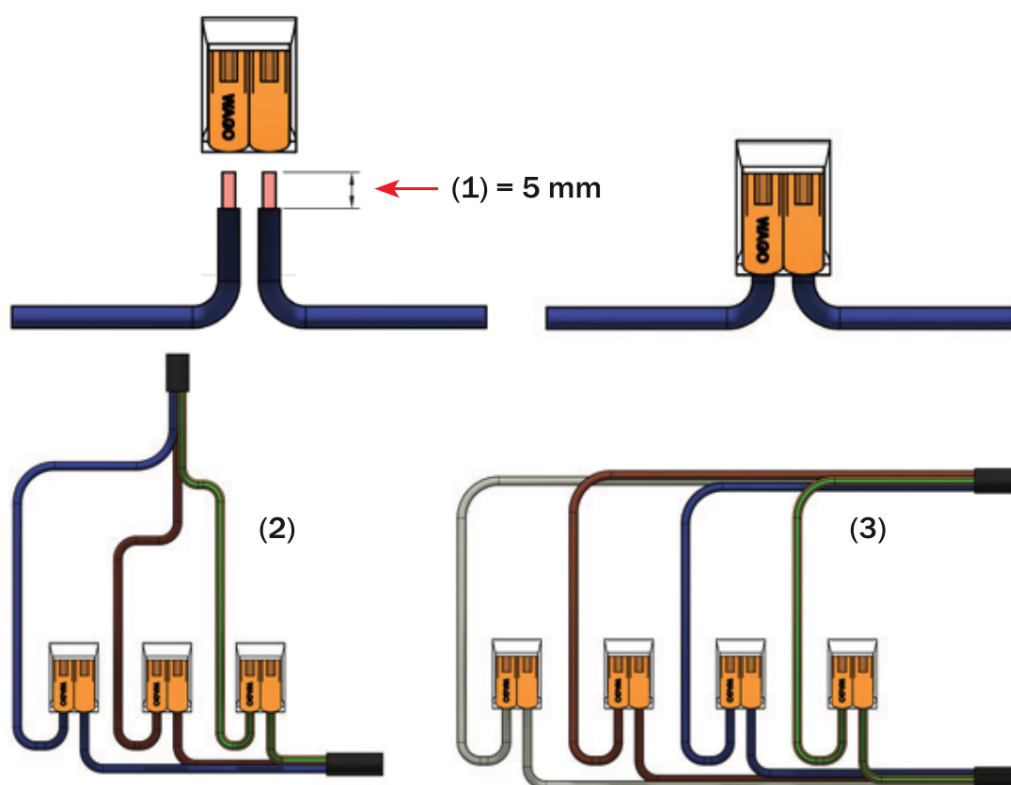
Alimentazione	220-240 V AC, 50/60 Hz
Cavo fornito	3 × 1,5 mm ² : L, N e PE
N	Neutro
PE	Conduttore di protezione (terra)

Fornire dispositivi di separazione e protezione sul lato dell'installazione. Realizzare connessioni in un involucro IP65 adatto. I colori e i marcatori del diagramma HEATSCOPE sono conservati.

03 / COLLEGAMENTO ELETTRICO

Realizzare connessioni affidabili

I disegni qui sotto illustrano i terminali e gli assemblaggi presentati nel manuale HEATSCOPE. Utilizzare i terminali adatti ai fili elettrici e seguire le loro istruzioni di preparazione e serraggio.



1 Esempio di preparazione usando una ferrulle; il disegno del produttore specifica 5 mm.

2 Collegamento della versione a 3 fili con telecomando a infrarossi.

3 Collegamento della versione manuale a 4 fili elettrici.

Controlla ogni connessione

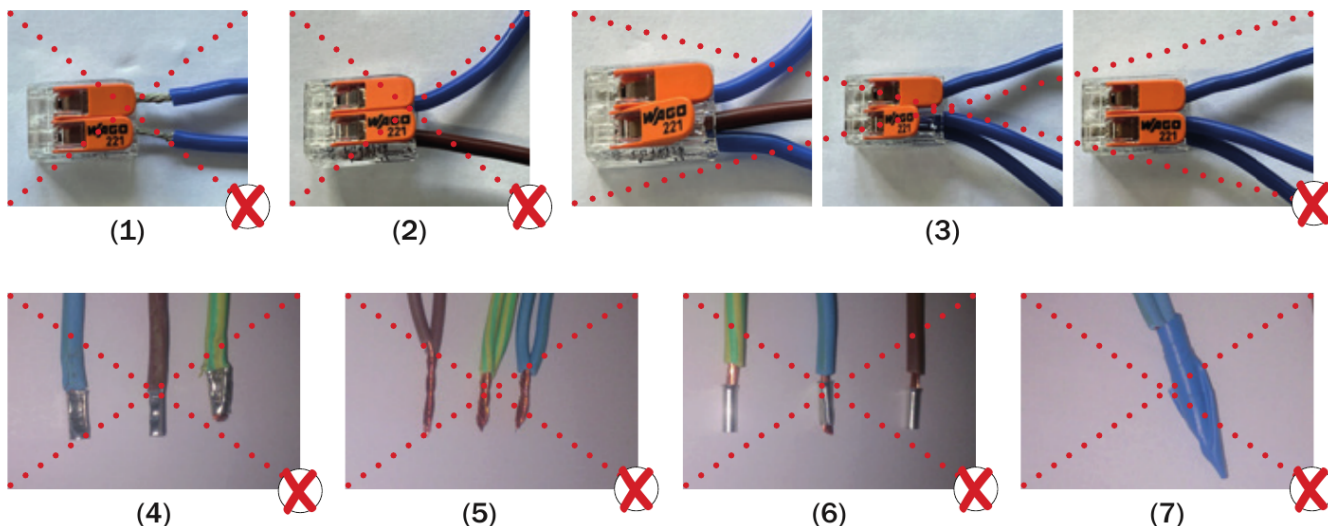
Ogni conduttore deve essere adeguatamente inserito e fissato. L'isolamento deve rimanere fuori dall'area di contatto. Verificare che i conduttori siano tenuti in sicurezza, che le marcature siano corrette e che i terminali siano chiusi prima di accendere l'alimentazione.

Il manuale illustra un terminale WAGO 221-412, 0,14-4 mm². Le istruzioni del terminale effettivamente utilizzato determinano la preparazione del filo elettrico.

03 / COLLEGAMENTO ELETTRICO

Punti da controllare sul cablaggio

Gli esempi contrassegnati con una croce mostrano le connessioni da correggere prima di qualsiasi energizzazione.



1	Isolamento danneggiato o distanza insufficiente.
2	Conduttori diversi serrati insieme.
3	Troppi conduttori o morsetto chiuso male.
4	Morsetto serrato sulla guaina isolante.
5	Attacchi ritorti a mano senza connettore adatto
6	Conduttore insufficientemente assicurato nel collegamento
7	Strumenti ritorti insieme e ricoperti solo con nastro isolante

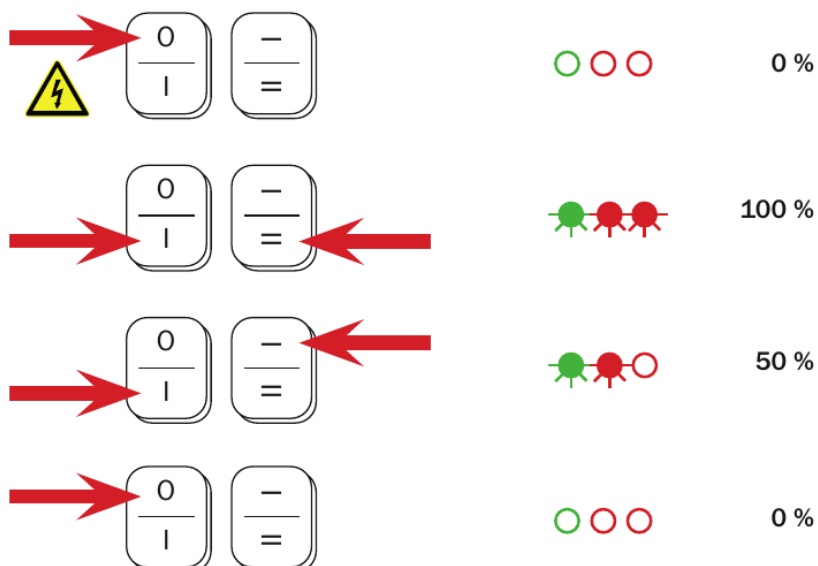
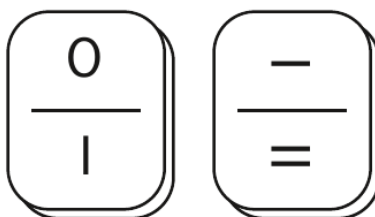
Una corretta connessione mantiene l'isolamento, mantiene il conduttore in sicurezza e minimizza la resistenza al contatto.

04 / UTILIZZO

Controllo manuale - serie VE

L'interruttore principale accende il riscaldamento. Il selettore consente di scegliere il **metà potenza (50%) o piena potenza (100%)**.

LED:



Livello	VE2200	VE3200
Spento	0 W	0 W
50 %	1100 W	1600 W
100 %	2200 W	3200 W

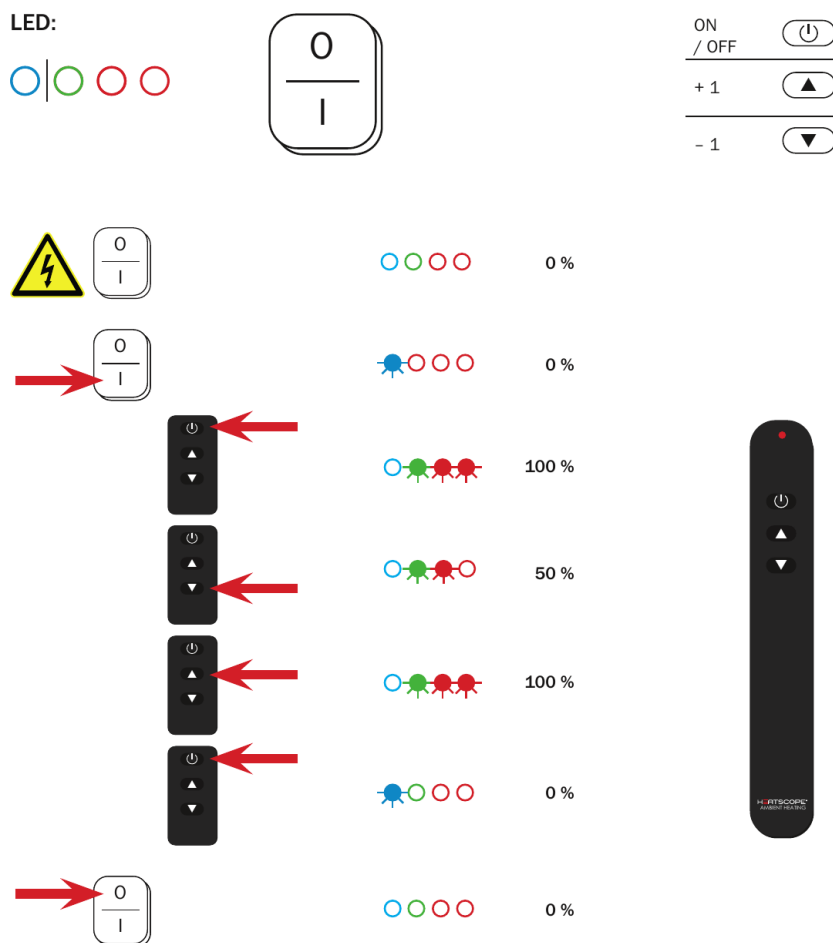
Controllo esterno

VE2200 e VE3200 possono essere utilizzati con un sistema di controllo esterno compatibile con la loro connessione a quattro fili. Spegner il riscaldamento dopo l'uso.

04 / UTILIZZO

Telecomando a infrarossi - Serie VT

Prima mettete l'interruttore principale del riscaldatore su I. Direzionare il telecomando al dispositivo; le chiavi consentono accensione e spegnimento, così come la selezione del 50% o 100%.

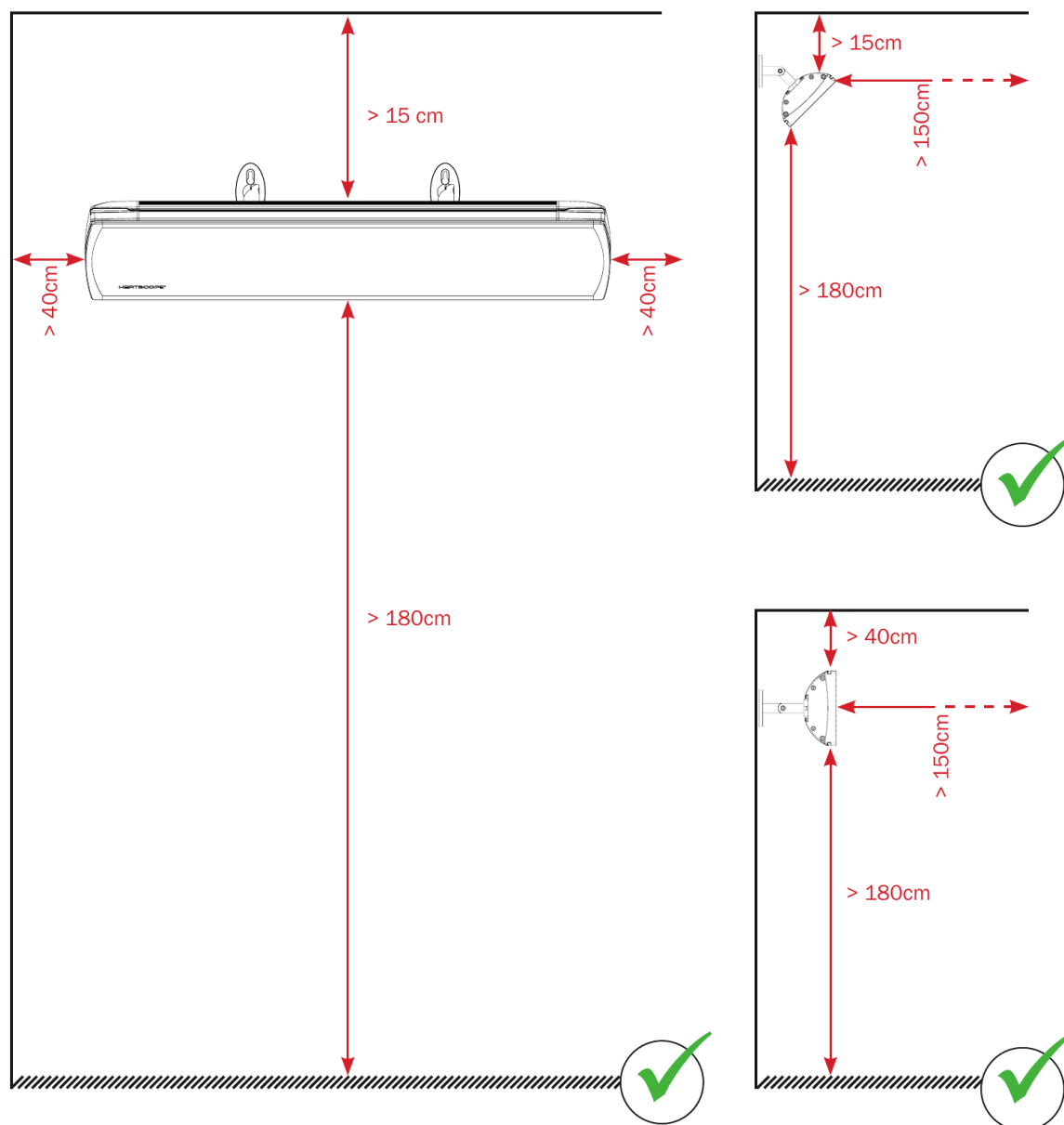


ON/OFF	Accensione e spegnimento con telecomando
+1 / -1	Variazione del livello di potenza
50 %	800 W / 1100 W / 1600 W, secondo il modello
100 %	1600 W / 2200 W / 3200 W, secondo il modello

Il controllo infrarosso si riferisce ai riferimenti VT1600, VT2200 e VT3200. Spegnere l'interruttore principale dopo l'uso.

05 / DISTANZE DI SICUREZZA

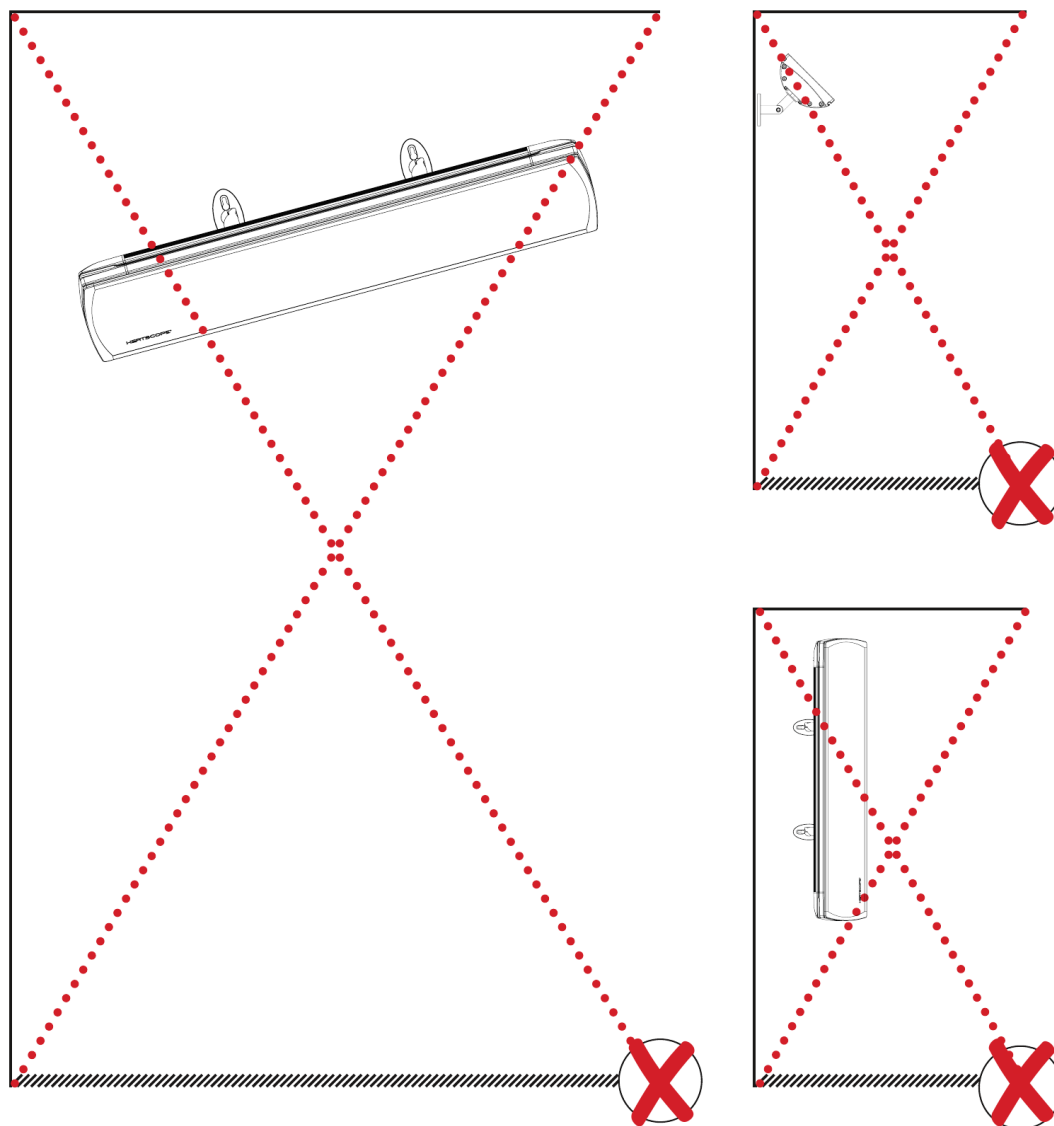
Installazione a parete - distanze



Tenere le distanze del disegno: altezza superiore a 180 cm, distanza al soffitto superiore a 15 cm, distanze laterali superiori a 40 cm e distanza frontale superiore a 150 cm, a seconda della configurazione mostrata.

05 / DISTANZE DI SICUREZZA

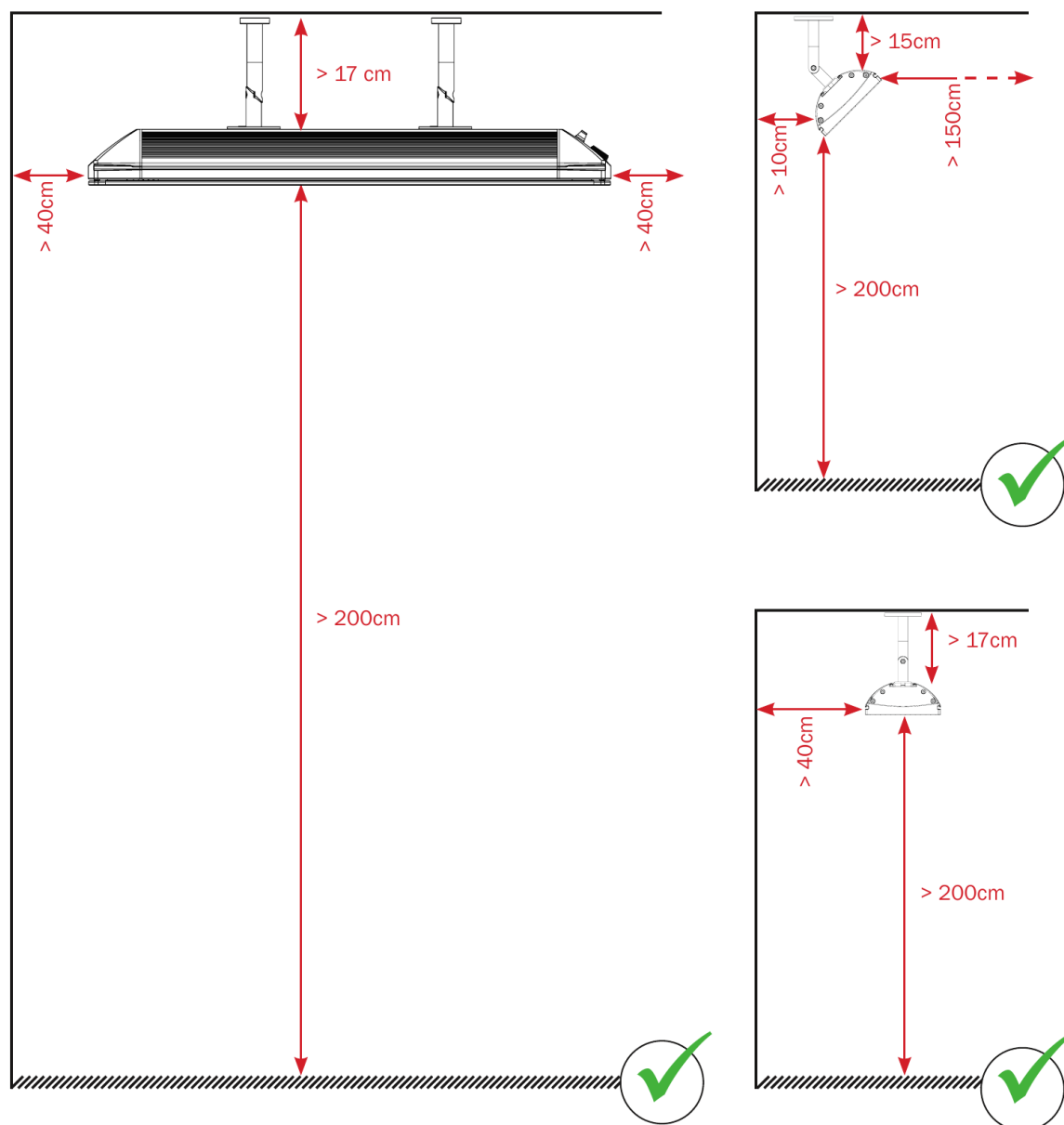
Installazione parete - orientamenti



Le configurazioni contrassegnate con una croce non sono adatte. Mantenere una posizione e un orientamento coerenti con il disegno sulla pagina precedente.

05 / DISTANZE DI SICUREZZA

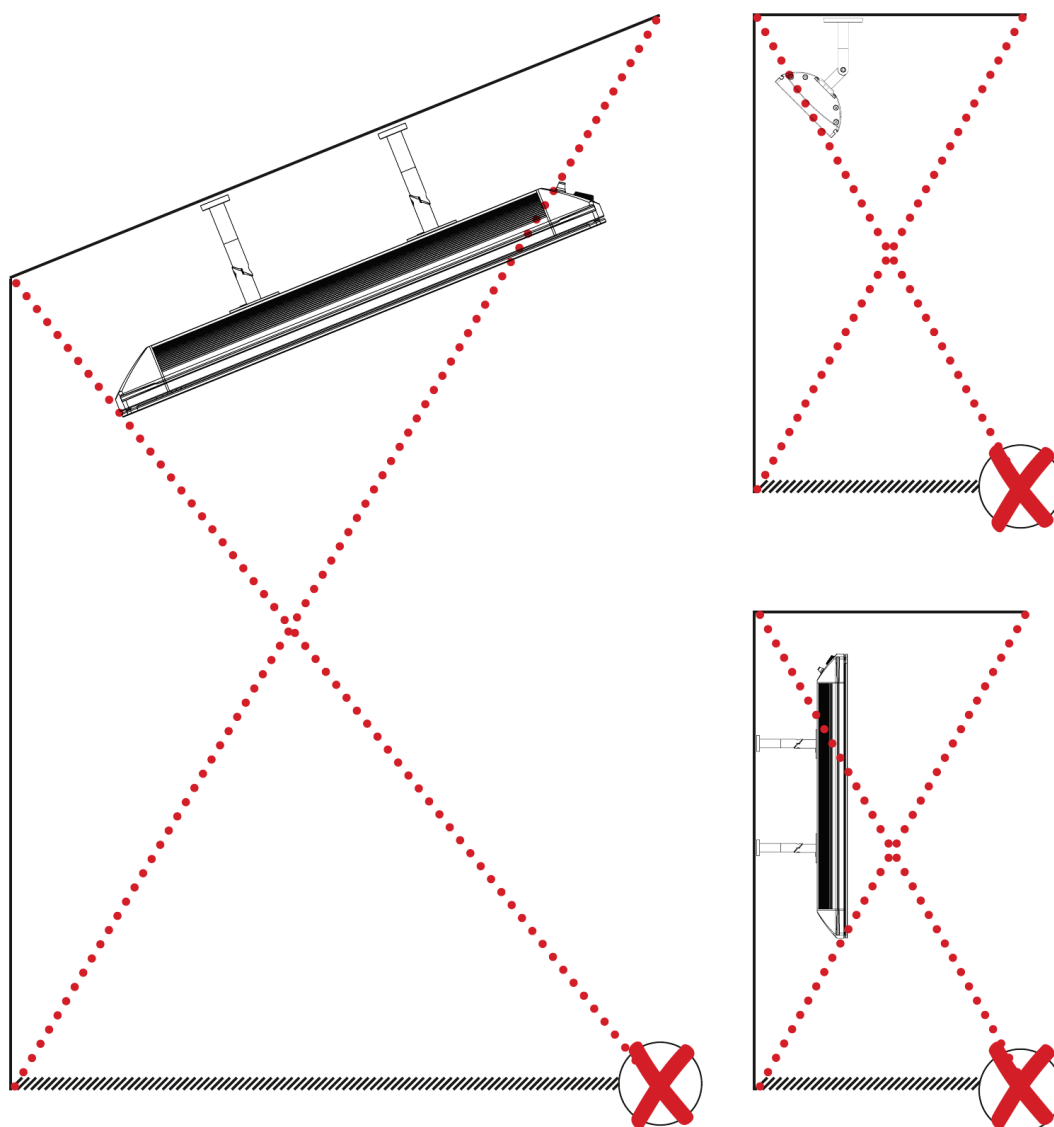
Montaggio a soffitto - distanze di sicurezza



La figura è > 200 cm. La prescrizione supplementare contenuta nel manuale HEATSCOPE richiede almeno 220 cm per un'installazione a soffitto: mantenere questa altezza di 220 cm. Rispetto anche tutte le altre dimensioni del disegno.

05 / DISTANZE DI SICUREZZA

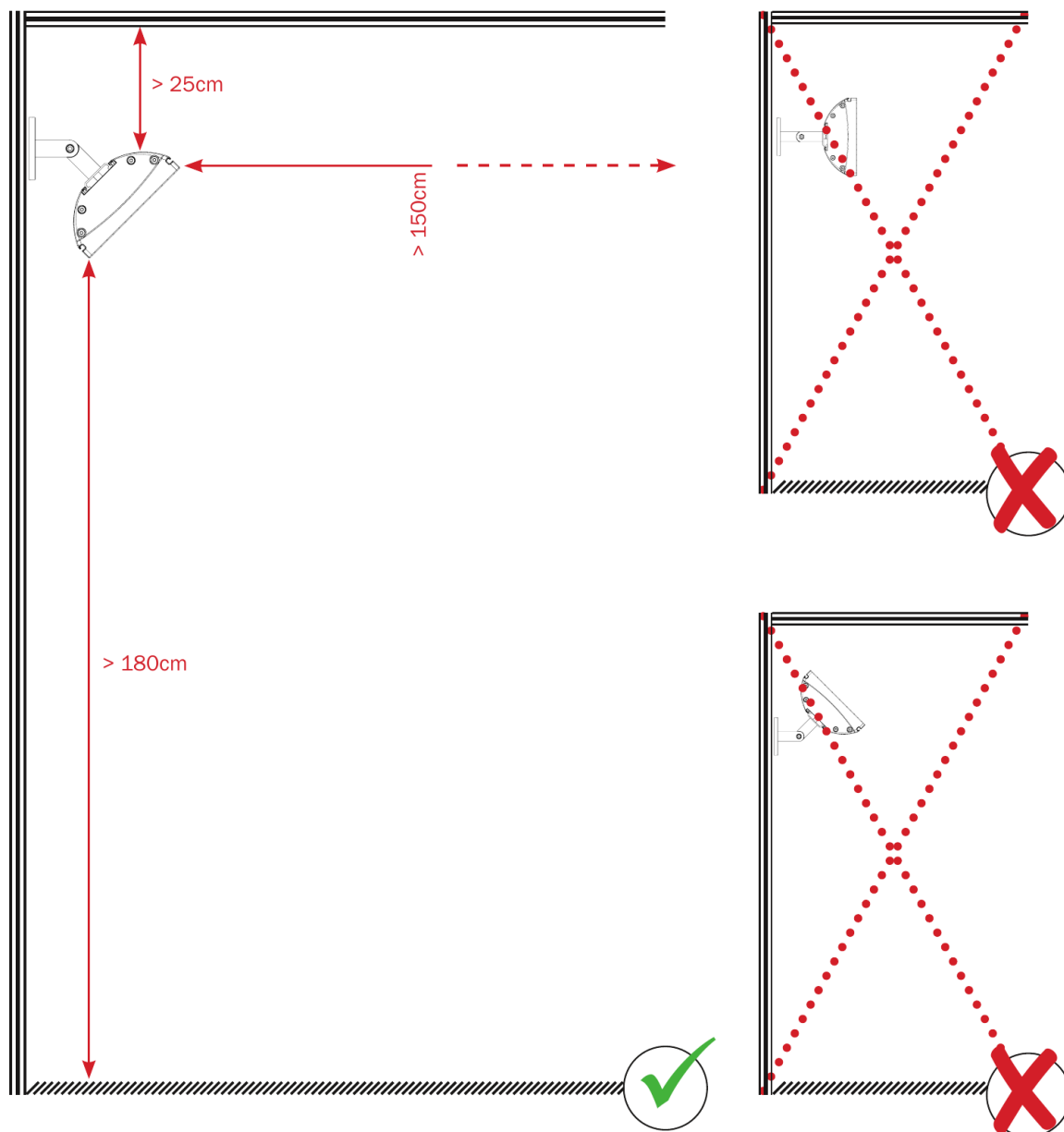
Montaggio del soffitto - orientamento



Le configurazioni contrassegnate con una croce non sono adatte. Mantenere la ventilazione e le distanze lungo l'intera lunghezza del riscaldamento.

05 / DISTANZE DI SICUREZZA

Sotto una copertura in vetro



Sotto una copertura in vetro, mantenere le distanze rappresentate: $>25\text{ cm}$ sotto il vetro, $>150\text{ cm}$ davanti al riscaldamento e $>180\text{ cm}$ per l'installazione a parete. Per il montaggio sul soffitto, applicare l'altezza minima di 220 cm .

06 / MESSA IN SERVIZIO

Controllare, accendere, regolare

Prima della prima accensione

Svuotare il riscaldamento con attenzione senza utilizzare un oggetto affilato. Controlla gli accessori e lo stato dell'unità. Pulire le superfici con un panno morbido e leggermente umido e lasciarle asciugare. Controllare entrambe le staffe di montaggio, la tenuta dei fissaggi, orientamento, distanze di sicurezza, ventilazione, collegamento elettrico e dispositivi di protezione. La tensione della rete deve corrispondere alla targa di rating. Queste istruzioni si applicano ai modelli standard. Per una versione speciale o una configurazione diversa, controllare i requisiti per tale unità particolare.

Regolazione del calore

Seleziona il 50% o il 100% a seconda delle tue esigenze. Il comfort dipende dall'altezza, dall'orientamento, dall'esposizione al vento e dall'ambiente. Fermate il riscaldamento dopo l'uso.

Protezione termica

Il manuale descrive un controllo della temperatura NTC e un limitatore termico. Se la temperatura del comando elettronico supera i 103 °C, un elemento può interrompere temporaneamente e riavviare dopo il raffreddamento. Se il limitatore si attiva, spegnere completamente l'alimentazione e permettere al riscaldamento di raffreddarsi. Controllare la ventilazione e rimuovere eventuali ostacoli alle radiazioni. Su versioni dotate di luci, due luci rosse lampeggianti possono segnalare questa fermata. Se la fermata è ripetuta o le luci continuano a lampeggiare, tenere spento il dispositivo e contattare il radiante con il suo numero di riferimento e di serie.

07 / DATI TECNICI

Le tre potenze VISION

Potenza a 230 V	1600 W	2200 W	3200 W
Corrente	6,96 A	9,57 A	13,91 A
Dimensioni L x l x H	810 x 184 x 87 mm	1160 x 184 x 87 mm	1660 x 184 x 87 mm
Peso	6,0 kg	8,0 kg	11,0 kg
Riferimenti	VT1600	VT2200 / VE2200	VT3200 / VE3200
Alimentazione	220-240 V AC, 50/60 Hz		
Cavo fornito	1,1 m - 3 o 4 x 1,5 mm ² secondo il controllo		
Livelli di potenza	Sconto / 50% / 100%		
Grado di protezione IP	IP44 - piano protetto dalle intemperie		
Altezza consigliata	1,8 - 2,5 m; montaggio a soffitto: minimo 2,2 m		
Vetro-ceramica frontale / involucro	Massimo 300 °C / 130 °C		
Temperatura del filamento	1200-1300 °C (Scheda dati VISION)		
Temperatura di colore	1550-1650 K		
Il tempo di pieno potere	Circa 30-60 secondi (scheda dati VISION)		
Luce visibile	Meno di 300 lumen		
Accessori inclusi	Fissaggi per parete e soffitto		
Finiture	AB : nero / WT : bianco		

Le specifiche provengono dal manuale e dalla scheda tecnica HEATSCOPE VISION. Il riferimento e i valori sulla piastra di classificazione identificano il riscaldamento.

08 / MANUTENZIONE

Proteggere il vostro VISION

Pulizia

Taglia l'intera alimentazione e aspetta almeno 30 minuti. Pulire solo quando il riscaldamento è raffreddato. Utilizzare un panno morbido e leggermente umido per le superfici e un panno molto morbido o una spazzola morbida per riflettore e elementi riscaldanti. Non usare prodotti alcalini, sodio idrossido, sapone, tensioattivi, solventi o alcool. Non cambiare gli elementi di riscaldamento o l'involucro.

Garanzia del produttore

Il manuale HEATSCOPE describe la garanzia del produttore 24 mesi dall'acquisto.

Tenere la fattura con la data, il modello e il numero di serie. Per una richiesta di supporto, contattare Radiant Heater con la prova di acquisto e una descrizione del difetto. Vi informeremo della procedura e delle condizioni per il ritorno. Utilizzare imballaggi adatti al trasporto. La garanzia del costruttore si applica alle condizioni del costruttore, in particolare per l'uso conforme e per un dispositivo non modificato. Sono escluse le parti di abbigliamento e i danni dovuti ad accessori non raccomandati o all'uso errato. Una riparazione o sostituzione conserva la data originale di acquisto.

Fine vita

Disattivare il dispositivo, identificarlo come fuori servizio e impedire che venga riattivato. Mettilo nella raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche. Riciclare l'imballaggio nel canale appropriato.

09 / CONTROLLO IN AMBIENTI INTERNI

Controllo e programmazione

Il VISION viene fornito senza termostato integrato. Per l'uso interno, il manuale presenta gli VE2200 e VE3200 con un controllo termostatico compatibile, compreso il termostato Smart DEVIregTM opzionale. Questa associazione riguarda le versioni manuali con quattro fili elettrici.

Funzioni del controllo presentate

Misura della temperatura ambiente	Sì
Programmazione settimanale	Sì
Rilevamento dell'apertura della finestra	Sì
Telecomando termostato	Sì
Limitazione del tempo di funzionamento	Sì
Rilevazione della presenza	No
Avvio adattativo	No

Dati dei modelli VE nel manuale

Dati	VE2200	VE3200
Potenza termica nominale	2,2 kW	3,2 kW
Potenza termica minima	1,1 kW	1,6 kW
Potenza continua massima	2,2 kW	3,2 kW
Consumo ausiliario	Non applicabile	Non applicabile

La scelta e le impostazioni del comando devono corrispondere all'apparecchio, all'uso interno e alle prescrizioni applicabili. Per verificare la compatibilità delle apparecchiature, contattare Radiant Heater.

CONTATTI / ASSISTENZA

Il vostro contatto

Radiant Heater

Per una questione di installazione, controllo, compatibilità o servizio post-vendita, indicare l'esatto riferimento e numero di serie del riscaldatore. Per una richiesta di garanzia, allegare la fattura e una descrizione del difetto.

+33 (0)4 23 15 02 48

radiant-heater.com/it/contatto

Trova i prodotti sul nostro sito

HEATSCOPE Vision 3200 W – All Black – Manual

HEATSCOPE Vision 1600 W – White – Remote control

HEATSCOPE Vision 2200 W – All Black – Remote control

HEATSCOPE Vision 2200 W – All Black – Manual

HEATSCOPE Vision 1600 W – All Black – Remote control

HEATSCOPE Vision 3200 W – All Black – Remote control

HEATSCOPE Vision 3200 W – White – Remote control

HEATSCOPE Vision 3200 W – White – Manual

HEATSCOPE Vision 2200 W – White – Remote control

HEATSCOPE Vision 2200 W – White – Manual